

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

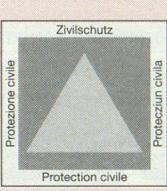
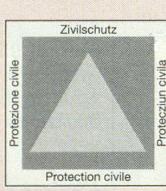
**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZIVILSCHUTZ-LIEGESTELLEN

Systeme für öffentliche und private Schutträume.

Vom Schweiz. Bundesamt BZS  
schockgeprüft – mit Attest + Zulassung

Region Kt. Zürich/West R. Bucher Metallbau Freilagerstr. 33 8047 Zürich Tel. 01 492 06 70 Fax 01 493 36 77	Region Kt. SG/AI/AR/GR R. Vogt Metallbau Glathaldenstr. 16 9230 Flawil SG Tel. 071 83 42 82 Fax 071 83 42 92	 ALU-Bern 88 ALU-Konstr./Spanplatten Schockattest Lagergestell/Raumteiler	Region Kt. UR/SZ/OW/LU/GL TEMP Fabrikation AG Metallbau Birkenstr. 49 6343 Rotkreuz ZG Tel. 042 64 12 22 Fax 042 64 14 15	Region Kt. AG/ Teil LU NIPA AG Metallbau 5512 Wohlenschwil AG Tel. 056 91 01 40 Fax 056 91 12 89
Region Kt. BE/Oberland Aaretal/Schwarzenburg H.J. Grossniklaus AG Metallbau Feuerwerkerstr. 34 3603 Thun/Lerchenfeld Tel. 033 22 72 94 Fax 033 22 31 63	 FEROTEX 89 Verz. Stahlrohr/Tuchbesp. Schockattest	 FAVORIT 91-Stecksysteme Stahlkonstr./Tuchbesp. Zul. BZS-M-91-027 Zul. BZS-LP-91-011	 FEROSPAN 89 Verz. Stahlrohr/Spanpl. Schockattest Lagergestell	Region Bern/Biel/Kt. SO Seeland/u. Teil FR ALPHA AG Metallbau Schlossstr. 21 2560 Nidau/Biel Tel. 032 51 54 54 Fax 032 51 27 96
Region Kt. BS/BL/Teil SO Gebr. Müller AG Metallverarbeitung Ind.-Areal ABB Aliothstrasse 4142 Münchenstein Tel. 061 46 77 44 Fax 061 46 77 54	 ALU-Combi 88 ALU/Holzkonstr./Spanpl. Schockattest Lagergestell/Raumteiler	 ALU-Combi 88 ALU/Holzkonstr./Spanpl. Schockattest Lagergestell/Raumteiler	 ALU-Combi 88 ALU/Holzkonstr./Spanpl. Schockattest Lagergestell/Raumteiler	Region Suisse Romande Kt. NE/VD/GE/JU/FR MULTIGEST SA En Segrin 1 2016 Cortaillod NE Tel. 038 42 42 73/74 Fax 038 42 45 59
Verlangen Sie Unterlagen und Offerte bei Ihrem Regional-Hersteller.		Lizenzgeber: TERMO-MATIC AG 3633 Amsoldingen/Thun Telefon 033 41 12 41		

## Zur kompletten Schutzraum-Ausrüstung gehört ein Trocken-WC. Eines von Utz!



Erstens entspricht  
dieses Trocken-WC  
volumänglich den  
Anforderungen des

Bundesamtes für  
Zivilschutz.



Und zweitens steht  
das System bereits  
vieltausendfach im  
praktischen Einsatz.  
Bester Beweis für  
richtige Wahl!

GEORG UTZ AG · 5620 Bremgarten · Telefon 057 / 31 12 20

### Gutschein für Info-Unterlagen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

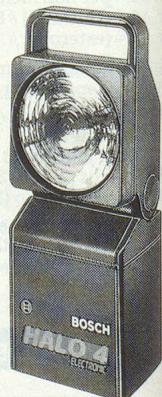
PLZ / Ort \_\_\_\_\_

## Licht für alle Fälle:

Die robusten, neuen Handscheinwerfer von Bosch,  
die Sie nie im Dunkeln lassen.

Batteriebetriebene Handscheinwerfer sind  
hilfreich für Polizei, Feuerwehr, technische  
Hilfswerke und andere Profis.

Je nach Ausführung sind die HALO 6  
Handscheinwerfer bis zur Temperaturklasse 3  
verwendbar, also bei nahezu allen explo-  
sionsfähigen Gas/Sauerstoffverbindungen.



Gemeinsame Merkmale der neuen  
HALO 6 und HALO 4 Handschein-  
werfer sind:

- Ladegerät 12/24 Volt oder 220 Volt
- Überlade- und Tiefentladeschutz
- Kapazitätsanzeige
- Fadenbruchkontrolle
- Notlichtfunktion bei Stromausfall
- Sicherheitsautomatik



**BOSCH**

Weitere Informationen:

ROBERT BOSCH AG  
8021 Zürich  
Telefon 01 247 62 38